

Whatman **Biometra**<sup>®</sup>

# Geltrockner

**Minidry D61**

Bestell-Nr. 041-000

**Mididry D62**

Bestell-Nr. 041-100

**Maxidry D64**

Bestell-Nr. 041-300

## Handbuch

April 2003



**!! Achtung !!**

**Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig  
bevor Sie mit dem Gerät arbeiten!**



### **Biometra GmbH**

Rudolf-Wissell-Str. 30

D-37079 Göttingen

Postfach 1544

D-37005 Göttingen

Tel: ++49 – (0)5 51 / 50 68 6-0

Fax: ++49 – (0)5 51 / 50 68 6-66

e-mail: [biometra.info@whatman.com](mailto:biometra.info@whatman.com)

internet: <http://www.biometra.de>

### **Service Department**

Rudolf-Wissell-Str. 14-16

D-37079 Göttingen

Tel.: ++49 – (0)5 51 / 50 88 1-10 oder -12

Fax.: ++49 – (0)5 51 / 50 88 1-11

e-mail: [biometra.service@whatman.com](mailto:biometra.service@whatman.com)

## 1.0 Lieferumfang

Die **Biometra Geltrockner D61, D62 bzw. D64** sind gebaut für das Trocknen von Slabgelen und bieten optimale Trocknungsbedingungen für alle Gelgrößen. Die drei Versionen werden wie folgt ausgeliefert:

1 Gerätekorpus mit Heiz/Trockenfläche, 1 poröse Matte, 1 Silikonmatte 1 mm dick,  
1 Vakuumschlußhülse, 1 Warmgeräteanschlußkabel, 1 Handbuch

### 1.1 Zubehör (mitgeliefert):

Poröse Matte (Fritte)	18 x 18 cm	30 x 40 cm	40 x 60 cm
Bestell-Nr.	041-001	041-101	041-301
Silikonmatte			
Bestell-Nr.	041-013	041-103	041-303

### 1.2 Zubehör (optional):

Filterpapier 39 x 51 cm, 25 Blatt, 0,9 mm dick                      041-003  
Cellophan (Saran wrap) 30 cm x 50 m                                      041-004

### 1.3 Membranpumpen (optional):

Membranpumpe	Endvakuum	Bestell-No.	Minidry D61	Mididry D62	Maxidry D64
--------------	-----------	-------------	----------------	----------------	----------------

#### MP26

(19 l/min)	35 mbar		+	(+)	-
230 V 50 Hz		049-100			
<b>System I (MP26)</b>	35 mbar		+	(+)	-
230 V 50 Hz		049-200			

#### MP20

(20 l/min)	8 mbar		+	+	-
230 V 50Hz		049-300			
<b>System II (MP20)</b>	8 mbar		+	+	-
230 V 50 Hz		049-400			

#### MP40

(34 l/min)	8 mbar		+	+	+
230 V 50 Hz		049-500			
<b>System III (MP40)</b>	8 mbar		+	+	+
230 V 50 Hz		049-600			

## 2.0 Technische Daten














	<b>Minidry D61</b>	<b>Mididry D62</b>	<b>Maxidry 64</b>
--	--------------------	--------------------	-------------------

### 230 V Version

Bestell-Nr.	<b>041-000</b>	<b>041-100</b>	<b>041-300</b>
U =	230 V $\pm$ 5%	230 V $\pm$ 5%	230 V $\pm$ 5%
F =	50 Hz	50 Hz	50 Hz
P =	300 VA	500 VA	700 VA
I =	1.3 A	2.2 A	3.0 A

Abmessungen H x T x B:	84 x 230 x 330 mm	84 x 340 x 550 mm	84 x 440 x 750 mm
Heizfläche:	18 x 18 cm	30 x 40 cm	40 x 60 cm
Temperaturbereich:	RT bis + 90 °C		
Trocknungszeit:	Einstellbar von 1 Minute bis zu 9h u.59min. mit Signalton		
Mindestvakuum:	$\leq$ 40 mbar	$\leq$ 15 mbar	$\leq$ 15 mbar
Förderleistung:	$\geq$ 15 l/min	$\geq$ 18 l/min	$\geq$ 30 l/min

### 3.0 Vorsichtsmaßnahmen und Service

-  Die für alle elektrischen Geräte erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen müssen beachtet werden.
-  Die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung muß mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmen.
-  Der Geltdrockner muß an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden!
-  Niemals mit einem Geltdrockner arbeiten, welcher nicht in ordnungsgemäßem Zustand ist.
-  Den Geltdrockner an einen trockenen, sicheren Platz stellen.
-  Der Geltdrockner sollte frei stehen und nicht in direkten Kontakt mit anderen Gegenständen, z.B. hitzeempfindlichen Materialien, kommen.
-  Den Geltdrockner vor physikalischen Beschädigungen, korrosiven Stoffen oder extremen Temperaturen (direkter Sonnenstrahlung etc.) schützen.
-  Niemals in einer feuchten oder wasserdampfgesättigten Umgebung arbeiten, da kondensierende Feuchtigkeit zu Kriechströmen führen könnte.
-  Wird das Gerät aus einem kalten in einen warmen Raum oder umgekehrt gebracht, muß bis zur Benutzung 8 Stunden gewartet werden, damit der Geltdrockner die Umgebungstemperatur annimmt und möglicherweise entstandenes Kondenswasser verdunsten kann.
-  Niemals bei bestehender Möglichkeit eines Kurzschlusses arbeiten.
-  Niemals andere Geräte auf den Geltdrockner stellen.
-  Beim Umgang mit Chemikalien/Gefahrstoffen unbedingt die dafür geltenden Sicherheitsbestimmungen beachten!
-  **WICHTIG:** Bevor Sie den Geltdrockner an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die im Stromnetz vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt.



**VORSICHT: Heiße Oberfläche!**  
**Metallgehäuse heizt sich während des Betriebes auf!**



**WICHTIG: Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden! Verständigen Sie den BIOMETRA-Service:**

**Biometra GmbH**

**Serviceabteilung**

Rudolf-Wissell-Str. 14 - 16

D-37079 Göttingen

Tel.: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 10 oder - 12

Fax: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 11

e-mail: [biometra.service@whatman.com](mailto:biometra.service@whatman.com)

## 4.0 Installation

### 4.1 Auspacken und Kontrollieren

Sie erhalten den Biometra **Geltrockner** sorgfältig verpackt. Bitte packen Sie das Gerät vorsichtig aus, überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Beanstandungen sind unverzüglich an BIOMETRA zu melden.



Versuchen Sie niemals mit einem Gerät zu arbeiten, welches nicht in ordnungsgemäßem Zustand ist. Betreiben Sie den Geltrockner auf keinen Fall, wenn

- Puffer in den Elektronikteil/Stromversorgungsteil eingedrungen ist,
- das Gehäuse oder die Heizmatte Risse aufweisen,
- die Kabel für die Stromversorgung nicht in einwandfreiem Zustand sind.

Schicken Sie daß System gegebenenfalls - nach vorheriger Absprache mit BIOMETRA - komplett in der Originalverpackung zurück an :

#### **Biometra GmbH**

##### **Serviceabteilung**

Rudolf-Wissell-Str. 14 - 16

D-37079 Göttingen

Tel.: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 10 oder - 12

Fax: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 11

e-mail: [biometra.service@whatman.com](mailto:biometra.service@whatman.com)

### 4.2 Stromversorgung

Vor dem Anschluß an das Netz bitte **überprüfen**, ob die auf dem Typenschild angegebene **Netzspannung** mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmt.



**WICHTIG: Der Geltrockner muß an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden!**

## 5.0 Platzierung



**ACHTUNG:** Während des Betriebes heizt sich das Metallgehäuse des Geltdrockners auf. Verhindern Sie deshalb den direkten Kontakt des Geltdrockners mit anderen Geräten oder Materialien.

Verwenden Sie eine Waschflasche oder Kühlfalle, um zu verhindern, daß Flüssigkeit in die Vakuumpumpe gelangt.

Stellen Sie den Geltdrockner grundsätzlich so, daß Sie den optimalen Abstand zu der von Ihnen benutzten Membranpumpe bzw. der Kühlfalle/Waschflasche haben.

Die Länge des Vakuumschlauches sollte jeweils 1 m zwischen Geltdrockner und Kühlfalle/Waschflasche bzw. zwischen Kühlfalle/Waschflasche und Membranpumpe betragen.

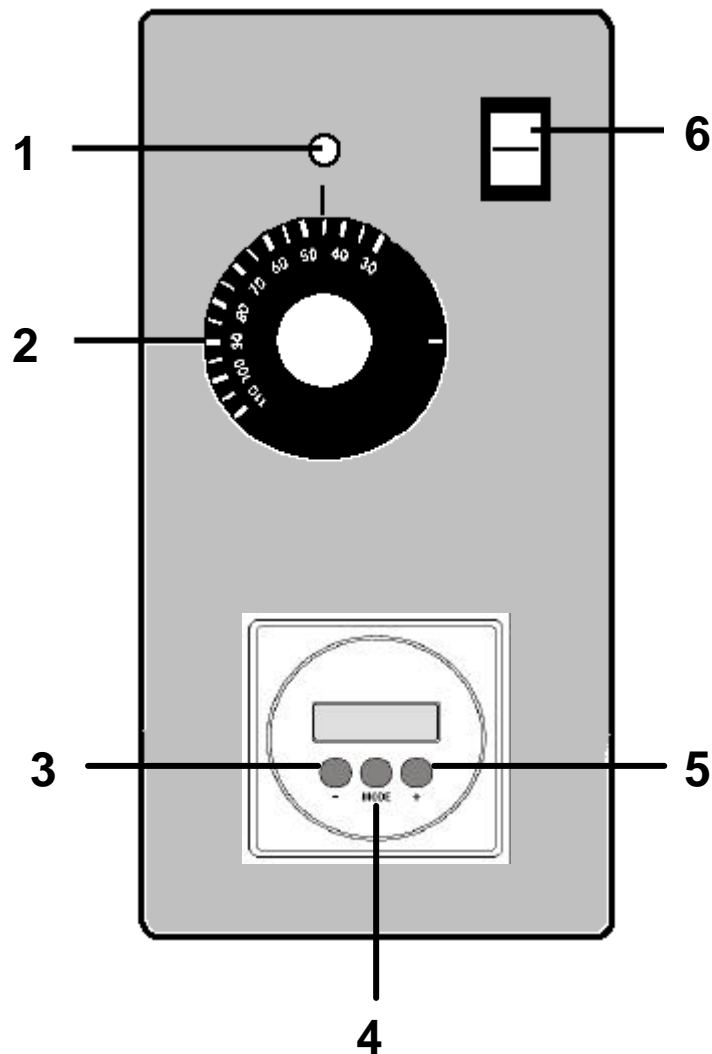
Achten Sie darauf, daß die Membranpumpe auf einem höheren Niveau steht als der Geltdrockner bzw. der Geltdrockner und die Kühlfalle/Waschflasche.

Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, daß alle Geräte sicher stehen. Stellen Sie die Geräte niemals an die Kante der Arbeitsfläche.

Setzen Sie das System nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.

## 6.0 Inbetriebnahme

### 6.1 Kontroll-Elemente



- 1 Heizungskontrolleuchte
- 2 Drehknopf für den Thermostaten
- 3 „-“ Taste zum Einstellen der Trocknungszeit (rückwärts zählend)
- 4 „MODE“-Taste zum Starten und Stoppe des Timers
- 5 „+“ Taste zum Einstellen der Trocknungszeit (vorwärts zählend)
- 6 Netz-Schalter

## 6.2 Einstellungen

### 6.2.1 Gerät ein-/ausschalten

Im Standby-Betrieb ist in Position "AN" nur der Netzschalter beleuchtet. Das Display ist zunächst dunkel.

In der Position "AUS" wird auf der Vorderseite des Schalters eine "O" sichtbar.

### 6.2.2 Temperatur wählen

Die gewünschte Trockentemperatur wird am Thermostatregler eingestellt. Die Werte können im Bereich von RT bis 90°C liegen. In der Regel wählt man Temperaturen nicht über 80°C, da sonst das Gel zerstört werden kann.

### 6.2.3 Trocknungszeit einstellen

Die Trocknungszeit wird am digitalen Timer eingestellt. Durch Drücken der “-“ (3) und “+“ (5) – Tasten können Trocknungszeiten zwischen 1 Minute und 9 h 59 min. in 1-Minuten-Schritten eingestellt werden.

#### 6.2.3.1 Vorgehensweise

- Drücken Sie kurz auf die „+“-Taste:  
Die Kurzzeit wird in Schritten von 1 (Sekunde bzw. Minute) pro Tastendruck eingestellt.
- Drücken Sie länger als 3 Sekunden auf die „+“-Taste:  
Ein kontinuierliches und schnelles Hochzählen der Kurzzeit beginnt. Sehen Sie auf dem Display die gewünschte Zeit, lassen Sie einfach die „+“-Taste los.  
*Haben Sie auf diese Weise versehentlich eine längere Zeit als gewünscht eingestellt, so können Sie dies durch Druck auf die „-“-Taste nach unten korrigieren:*
- Drücken Sie kurz auf die „-“-Taste:  
Die Kurzzeit wird in Schritten von 1 (Sekunde bzw. Minute) pro Tastendruck nach unten korrigiert.
- Drücken Sie länger als 3 Sekunden auf die „-“-Taste:  
Ein kontinuierliches und schnelles Herunterzählen der Kurzzeit beginnt. Sehen Sie auf dem Display die gewünschte Zeit, lassen Sie einfach die „-“-Taste los.

#### 6.2.3.2 Starten des Trocknungsvorgangs

Drücken Sie auf die „MODE“-Taste (4). Die Heizung wird eingeschaltet und der Trocknungsvorgang beginnt. Die Kurzzeit in der Anzeige beginnt rückwärts zu zählen (Countdown), der Doppelpunkt in der Mitte der Zeitanzeige blinkt.

Die kleine rote Lampe über dem Drehknopf des Thermostaten leuchtet, sobald der Thermostat die Heizung anschaltet. Ist die gewählte Temperatur erreicht, schaltet sich die Lampe zusammen mit der Heizung aus. Wenn die eingestellte Trocknungszeit abgelaufen ist, schaltet sich die Heizung automatisch ab und es ertönt für max. 15 sec. Sekunden ein Signalton.

Der laufende Trocknungsvorgang kann jederzeit durch erneutes Drücken des Mode-Schalters (4) unterbrochen werden. Falls gewünscht, kann man den Vorgang durch nochmaliges Drücken des Mode-Schalters (4) weiterlaufen lassen.

Während des Trocknungsvorganges wird die noch verbleibende Trocknungszeit laufend im Display angezeigt.

Die eingestellte Trocknungszeit wird automatisch gespeichert und kann für den nächsten Trocknungsvorgang wieder gestartet werden.

### **6.2.3.3 Ende der Trocknungszeit**

Nach Ablauf der eingestellten Kurzzeit schaltet der Timer die Heizung ab und meldet sich mit kurzen Signaltönen (maximal 15 Sekunden lang). Die Anzeige bleibt auf 0:00 stehen, der Doppelpunkt blinkt nicht mehr.

Drücken Sie auf die „MODE“-Taste, so wird der Signalton ausgeschaltet. Die zuvor eingestellte Kurzzeit erscheint wieder im Display (Repeat-Funktion).

Drücken Sie erneut auf die „MODE“-Taste, so wird der Ablauf der Kurzzeit von neuem eingeleitet.

### **6.2.3.4 Unterbrechung der Stromversorgung**

Fällt während des Betriebs des Timers kurzzeitig (<1 Sekunde) die Stromversorgung aus, so stoppt der Timer und schaltet die Heizung aus. Nach der Unterbrechung wird die Heizung wieder eingeschaltet und der Countdown wird mit der verbleibenden Zeit fortgesetzt.

Dauert die Stromunterbrechung länger an, wird nach der Unterbrechung die Heizung nicht wieder eingeschaltet und das Display zeigt 0:00 an.

### 6.3 Trocknen eines Gels



**VORSICHT: Acrylamid ist neurotoxisch - beim Herstellen und bei der Handhabung von Polyacrylamid-Gelen immer Handschuhe tragen!**

Die eingestellte Trocknungstemperatur wird genau geregelt. Die meisten Polyacrylamid-Gele werden bei 80°C getrocknet.

Hochgradig vernetzte oder sehr dicke Gele sind schwierig zu trocknen und zerreißen leicht. Gradienten-Gele, die wegen ihrer heterogenen Struktur in einigen Bereichen schneller trocknen, verursachen ähnliche Probleme. Gele dieser Art sollten deshalb nur bei Temperaturen zwischen 50 und 60°C getrocknet werden.

Abhängig von der Größe und Dicke des Gels und von der verwendeten Vakuumpumpe, beträgt die Trocknungszeit im Durchschnitt mindestens 2 Stunden.

- 2 Lagen Filterpapier auf die poröse Matte legen.
- Soll das Gel mit einem Densitometer ausgewertet werden, ist es ratsam, unter das Gel ein etwas größeres Stück poröses Cellophan (Saran wrap) zu legen.
- Das Gel auf das Filterpapier/Cellophan legen und Luftblasen entfernen.
- Das Gel mit einem etwas größeren Stück porösen Cellophans bedecken.
- Die Gummimatte darüberlegen und ausrichten.
- Ein ausreichendes Vakuum anlegen.
- Die Trocknungstemperatur passend zum jeweiligen Gel einstellen.
- Starten.



**VORSICHT: Heiße Oberfläche! Metallgehäuse heizt sich während des Betriebes auf!**

- Der Trocknungsvorgang ist abgeschlossen, wenn die Gummimatte über dem Gel warm wird.
- Das Gel unter Vakuum noch einige Zeit abkühlen lassen. Plötzliches Öffnen des Systems bei immer noch hohen Temperaturen könnte das Gel zerreißen.

## 7.0 Säuberung

Geltrockner vom Netz trennen. Nur milde, nicht scheuernde Detergenzien und einen leicht angefeuchteten weichen Lappen verwenden. Keine Lösungsmittel benutzen. Geltrockner auf keinen Fall naß reinigen oder in Wasser eintauchen!

## 8.0 Fehlersuche

<b>Fehler</b>	<b>Ursache + Lösung</b>
Netzschalter auf "AN", der Schalter leuchtet nicht, alle anderen Anzeigen bleiben ebenfalls dunkel	Kein Strom oder Überstromsicherung aktiviert: Technischen Service kontaktieren Netzschalter "AUS" und wieder "AN" schalten, Geräteanschlußkabel überprüfen, andere Steckdose wählen, ggf. technischen Service anrufen
Trocknungsvorgang startet nicht	Trocknungszeiteinstellung wiederholen
Timer läuft, Thermostat heizt, Gel trocknet trotzdem nicht oder nur sehr langsam	Temperatureinstellung überprüfen Vakuum überprüfen: Sitz der Gummimatte, Matte beschädigt, Fremdkörper in der Vakuumrinne des Gehäuses, Leistung der Vakuumpumpe überprüfen, andere (stärkere) Pumpe ausprobieren, ggf. technischen Service anrufen
Gel reißt während der Trocknung	Trocknungszeit zu kurz (Gel noch nicht trocken) Temperatur zu hoch Vakuum zu gering: Vakuum überprüfen, s.o.
Gel verformt sich während der Trocknung	Temperatur zu hoch (dicke oder hochvernetzte oder Gradienten-Gele) Vakuum zu früh ausgeschaltet (Gel war noch warm und hat Feuchtigkeit aus der Luft angezogen)

## 9.0 Service

Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, setzen Sie sich bitte mit unserer Serviceabteilung bzw. dem für Sie zuständigen lokalen Biometra Händler in Verbindung:

### **Biometra GmbH**

#### **Serviceabteilung**

Rudolf-Wissell-Str. 14 - 16

D-37079 Göttingen

Tel.: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 10 oder - 12

Fax: ++49 - (0)5 51 / 50 88 1 – 11

e-mail: biometra.service@whatman.com



Falls Sie das Gerät an uns zurücksenden möchten, beachten Sie bitte unsere Rücksendungsanweisungen:

## Rücksendungsanweisungen

- ◆ Senden Sie nur fehlerhafte Geräte zurück. Bitte wenden Sie sich bei technischen Problemen, die nicht eindeutig als Gerätefehler erkennbar sind, vor Einsendung an den technischen Service von **Biometra**.
- ◆ Benutzen Sie für den Versand die Originalverpackung oder eine ähnlich robuste Verpackung.
- ◆ Kennzeichnen Sie die Verpackung äußerlich mit „CAUTION! SENSITIV ELECTRONIC INSTRUMENT!“ oder " VORSICHT! HOCHEMPFLINDLICHE ELEKTROGERÄTE".
- ◆ Bitte legen Sie eine **präzise Fehlerbeschreibung** bei, die möglichst auch aufzeigt, bei welchen Prozeduren der Fehler auftritt bzw. entstanden ist.

- ◆ **Wichtig:**



Reinigen Sie alle Teile des Gerätes von Rückständen, sowie biologisch gefährlichen, chemischen und radioaktiven Verunreinigungen. Bitte **bestätigen** Sie bei jeder Einsendung **schriftlich**, daß das Gerät frei von biologisch gefährlichen und radioaktiven Kontaminationen ist. Verwenden Sie hierfür das Formular auf der folgenden Seite. Bei verunreinigten Geräten verweigert **Biometra** die Annahme des Gerätes!

- ◆ Für eventuelle Schäden infolge mangelhafter Entseuchung des Gerätes **haftet der Absender** des Reparaturauftrages.
- ◆ Bitte legen Sie eine Notiz bei, die folgendes enthält:
  - a) Name und Adresse des Absenders
  - b) Ansprechpartner und Telefonnummer für mögliche Rückfragen

## Dekontaminationsbescheinigung

Um eine Gefährdung von Mitarbeitern während der Reparatur- oder Wartungsarbeiten ausschließen zu können, bitten wir Sie folgendes auszufüllen und zu bestätigen. Insbesondere verweisen wir auf die § 71 Strahlenschutzverordnung, §17 Gefahrstoffverordnung und § 19 Chemikaliengesetz.

FIRMA / INSTITUT \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

TEL Nr. \_\_\_\_\_ FAX Nr. \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

PRODUKT	Modell	Sirenen
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Falls als Leih-/Probestellgerät: Beginn (Datum): \_\_\_\_\_ Ende (Datum): \_\_\_\_\_

Gesundheitsgefährdende Substanzen („Gefahrstoffe“), die mit diesem Produkt benutzt wurden:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Das Produkt wurde gereinigt und ggf. dekontaminiert  
(bei Verwendung radioaktiver Substanzen ein Wischtest-Protokoll beifügen!)**

Art der Reinigung/ Dekontamination:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Mit der Unterschrift wird bestätigt, daß das Produkt frei von Kontaminationen ist. Falls die Dekontamination unzureichend durchgeführt wurde, wird mit der Unterschrift akzeptiert, daß die damit verbundenen Folgekosten (z.B. Dekontamination durch eine Fachfirma, bzw. Entsorgung des Produktes als radioaktiver Abfall durch eine Fachfirma) zu Lasten des Verursachers gehen.

Name: \_\_\_\_\_ Stellung in Fa./Institut: \_\_\_\_\_

(Leiter des Institutes/ Abt./ Firma)

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie dieses Formular zusammen mit dem Produkt an Biometra Göttingen oder an Ihren Biometra-Außendienstmitarbeiter.

**Bitte bringen Sie dieses Formular ausgefüllt an der Außenseite der Verpackung an. Produkte ohne dieses Formular werden kostenpflichtig an den Absender zurückgeschickt.**



## EU - Konformitätserklärung *EU - Declaration of Conformity*

Göttingen, den 07.01.1997

im Sinne der EG-Richtlinie über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen 73/23/EWG, Anhang III  
*following the EC directive about electrical equipment for use within certain limits of voltage 73/23/EWG, appendix 3*

und / *and*

im Sinne der EG-Richtlinie für die elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG, Anhang I. *following the EC directive about the electromagnetic compatibility 89/336/EWG, appendix 1.*

Hiermit erklären wir, daß folgende **Geltrockner**,  
*Herewith we declare that the following **Geldryers**,*

Typen / <i>types</i> :	<b>Minidry D61,</b>	<b>Mididry D62,</b>	<b>Maxidry D64</b>
Best.-Nr. / <i>Order No.</i>	041-000, 041-090, 041-100, 041-190, 041-300, 041-390		

den grundlegenden Anforderungen der  
*corresponds to the basic requirements of*

EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG i.d.F. 93/68 EWG und der  
*EC low voltage directive 73/23 EWG in version 93/68 EWG and the*

EG-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 89/336 EWG i.d.F. 93/68 EWG entsprechen.  
*EC directive about the electromagnetic compatibility 89/336/EWG in version 93/68 EWG.*

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
*The following harmonized standards have been used:*

EN 55011/3.91	DIN VDE 0875-T11/7.92
EN 50082-1/1.92	DIN VDE 0839-T82-1/3.93
EN 61 010 - 1 (03/94)	(in Anlehnung / <i>corresponding to</i> )
EN 61 010 - 1/A2 (05/96)	(in Anlehnung / <i>corresponding to</i> )

Dr. Jürgen Otte  
Quality Manager

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung kann von BIOMETRA keine Haftung übernommen werden.

Folgeschäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

## **URHEBERRECHT**

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers ist es nicht gestattet, das Handbuch oder Teile daraus auf fotomechanischem Wege zu vervielfältigen (Fotokopie, Mikrokopie) oder in Zeitungen und Zeitschriften oder anderen Medien zu verbreiten.

© Biometra GmbH, 2003

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

## Garantie

Dieses Biometra Produkt wurde sorgfältig hergestellt und die Qualität vor der Auslieferung gründlichst kontrolliert. Biometra garantiert, daß dieses Produkt den im Handbuch angegebenen Spezifikationen entspricht. Biometra gewährt eine Garantie von 12 Monaten auf fehlerhafte Teile unter folgenden Bedingungen:

Die Garantie ist gültig für **12 Monate** ab dem Tag der Auslieferung an den Besteller durch Biometra oder einen autorisierten Händler. Die Garantie kann ohne schriftliches Einverständnis von Biometra nicht auf Dritte übertragen werden.

Die Gewährleistung ist beschränkt auf das Produkt und gegebenenfalls mitgeliefertes Originalzubehör. Die Gewährleistung setzt voraus, daß das Gerät ausschließlich entsprechend der Anleitung betrieben wurde.

Innerhalb der Garantie repariert oder ersetzt Biometra alle zurückgesandten defekten Teile ohne Berechnung. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder normalen Verschleiß verursacht sind.

### **Biometra GmbH**

Rudolf-Wissell-Str. 30

D-37079 Göttingen

Postfach 1544

D-37005 Göttingen

Tel: ++49 – (0)5 51 / 50 68 6-0

Fax: ++49 – (0)5 51 / 50 68 6-66

e-mail: [biometra.info@whatman.com](mailto:biometra.info@whatman.com)

internet: <http://www.biometra.de>

### **Service Department**

Rudolf-Wissell-Str. 14-16

D-37079 Göttingen

Tel.: ++49 – (0)5 51 / 50 88 1-10 oder -12

Fax.: ++49 – (0)5 51 / 50 88 1-11

e-mail: [biometra.service@whatman.com](mailto:biometra.service@whatman.com)